

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁重鈞	服務機關	1.立法院	職稱	1.立法委員
			2.		2.
配偶及未成年子女			配偶及未成年子女		
稱謂	姓	名	稱謂	姓	名
妻	翁張宗美		次子	翁○群	
長女	翁○筠				

(一) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
嘉義縣義竹鄉龍蛟潭工業段 39 地號	2,089	全部	翁重鈞
嘉義縣義竹鄉新店段 1916 地號	3,915	全部	翁重鈞
嘉義縣布袋鎮復興段 686 地號	17.38	10 分之 1	翁重鈞
嘉義縣布袋鎮復興段 681 地號	909.01	2720 分之 231	翁重鈞
嘉義縣布袋鎮復興段 685 地號	299.99	10 分之 1	翁重鈞
嘉義縣布袋鎮復興段 692 地號	45.21	10 分之 1	翁重鈞
嘉義縣布袋鎮復興段 693 地號	8.01	10 分之 1	翁重鈞
嘉義縣布袋鎮復興段 694 地號	645.03	127200 分之 976	翁重鈞
嘉義縣布袋鎮復興段 682 地號	424	10 分之 1	翁重鈞
嘉義縣布袋鎮復興段 699 地號	141.65	12720 分之 231	翁重鈞
嘉義縣大埔鄉埔北段 963 地號	1,221.37	298 分之 66	翁重鈞
嘉義縣大埔鄉埔北段 964 地號	252.60	298 分之 66	翁重鈞
嘉義縣大埔鄉埔北段 965 地號	159.25	298 分之 66	翁重鈞
台北市中正段 3 小段 82-5 地號	0.40	全部	翁重鈞
台北市中正段 3 小段 83-1 地號	17.52	全部	翁重鈞
台北市中正段 3 小段 83-7 地號	17.71	全部	翁重鈞
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1708 地號	175	全部	翁重鈞
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1709 地號	302	全部	翁重鈞
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1557 地號	622	3 分之 1	翁重鈞
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1710 地號	130	全部	翁重鈞

嘉義縣義竹鄉岸腳段 1715 地號	2	全部	翁重鈞
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1706 地號	36	全部	翁重鈞
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 595-1 地號	60	全部	翁重鈞
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 597-1 地號	12	48 分之 36	翁重鈞
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 597-2 地號	98	全部	翁重鈞
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 597-7 地號	188	全部	翁重鈞
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 597-15 地號	65	全部	翁重鈞
嘉義縣義竹鄉新店段 1944 地號	3,000	全部	翁張宗美
嘉義縣義竹鄉新店段 2025 地號	1,680	全部	翁○群
嘉義縣義竹鄉新店段 2026 地號	2,760	全部	翁○群
嘉義縣義竹鄉新店段 2027 地號	3,600	全部	翁○群
嘉義縣義竹鄉新店段 2028 地號	1,800	全部	翁○群
嘉義縣義竹鄉新店段 1972 地號	3,480	全部	翁○群

2. 房屋

房 屋 標 示	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
嘉義縣義竹鄉龍蛟潭村 15 鄰義工三路	1,120.70	全部	翁重鈞
台北市中正區東門里信義路	35.64	全部	翁重鈞

(二) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人
無			

(三) 汽車

種 類	汽 缸 容 量	牌 照 號 碼	所 有 人
無			

(四) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人
無			

(五) 存款(總金額: 638,522 元)

1. 新台幣存款

種 類	存 放 機 構	戶 名	金 額
活期存款	台灣銀行群賢分行	翁重鈞	594,274

活期存款	台灣銀行嘉義分行	翁重鈞	1,774
活期存款	合作金庫城中分行	翁重鈞	29,944
活期存款	台灣銀行信義分行	翁張宗美	83
活期存款	嘉義縣義竹鄉農會	翁張宗美	170
活期存款	嘉義縣義竹鄉農會	翁張宗美	1,751
活期存款	合作金庫	翁張宗美	10,526

2. 外幣及其他幣別存款

種 類	幣 別	存 放 機 構	戶 名	金 額
				折合新台幣價額
無				

(六) 外幣(指現金或旅行支票)(總價額: 元)

幣 別	所 有 人	金 額	折 合 新 台 幣 價 額
無			

(七) 有價證券(股票, 票券, 債券及其他有價證券總價額: 2,680,000 元)

1. 股票(總價額:2,680,000 元)

種 類	所 有 人	股 數	票 面 價 額	總 額
東麗紙業	翁張宗美	200,000	10	2,000,000
菱光公司	翁張宗美	68,000	10	680,000

2. 票券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
無				

3. 債券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
無				

4. 其他有價證券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
無				

(八) 其他財產

財 產 種 類	所 有 人	價 額
---------	-------	-----

無		
---	--	--

(九) 債權(總金額: 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	金 額
無			

(十) 債務(總金額: 36,811,000 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	金 額
抵押權	翁重鈞	台灣銀行世貿分行	15,000,000
抵押權	翁重鈞	合作金庫商業銀行城中分行	20,000,000
股票質押	翁張宗美	日盛証券(為菱光融資股票貸款)	1,811,000

(十一) 事業投資(總金額: 56,223,510 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱 及 地 址	投 資 金 額
翁重鈞	五王糧食股份有限公司 嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	35,800,000
翁張宗美	五王糧食股份有限公司 嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	10,000,000
翁重鈞	玉豐糧食股份有限公司 嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	3,000,000
翁重鈞	玉豐冷凍廠 嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	84,000
翁張宗美	玉豐糧食股份有限公司 嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	1,000,000
翁重鈞	台灣國際海纜公司 台北市敦化南路 1 段 200 號 12F-1	5,000,000
翁重鈞	群略投資股份有限公司 台北市忠孝東路 4 段 230 號 5 樓	1,190,000
翁重鈞	台灣農林股份有限公司 台北市南港區園區街 3 號 F 棟 15 樓	149,510

(十二) 備註

東麗紙業已於 89 年 6 月過戶於楊春敏先生,但楊先生未辦理過戶手續。
台灣國際海纜公司翁重鈞為掛名董事(目前結束營業)。

此致

監 察 院

(受 理 申 報 機 關 [構] 全 稱)

以上資料,本人係依法誠實申報,如有不實,願負法律責任

申報人：翁重鈞

申報日期：95 年 12 月 25 日